

DENVER®
denver-electronics.com

Bruksanvisning

DAB+/DAB FM-radio

DENVER DAB-37



UPPHOVSRÄTT DENVER ELECTRONICS A/S
www.denver-electronics.com
www.facebook.com/denverelectronics

SWE-1

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION



Denna symbol indikerar att det finns viktiga användar- och skötselinstruktioner i litteraturen som medföljer den här enheten.



Denna symbol indikerar det finns farlig spänning som utgör en risk för elektriska stötar inuti enheten.

Läs dessa instruktioner.

Spara dessa instruktioner.

Beakta alla varningar.

Följ alla instruktioner.

Använd inte apparaten i närheten av vatten.

Rengör endast med torr trasa.

Blockera inte ventilationsöppningarna.

Installera i enlighet med tillverkarens anvisningar.

Installera inte och använd inte i närheten av

värmekällor som element, spisar eller andra

apparater som producerar värme.

Koppla ur denna apparat under åskväder eller när

den inte används under långa perioder.

VIKTIGT

Utrustningen genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan, om den inte har installerats enligt anvisningarna, orsaka skadliga störningar på radiokommunikationer. Detta är emellertid ingen garanti för att störningar inte uppstår i en viss installation. Om denna utrustning orsakar skadliga störningar på radio- eller TV-mottagningen, vilket kan avgöras genom att utrustningen stängs av och sätts på, uppmanas användaren att försöka korrigera störningen genom en av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett uttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Rådfråga återförsäljaren eller en erfaren radio/TV-tekniker om hjälp.

ELEKTRISK INFORMATION

Använd endast den medföljande nätadaptern till denna apparat. Användning av icke-godkända nätaggregat kommer göra garantin ogiltig.

Överlämna all service till en kvalificerad tekniker. Service krävs när apparaten har skadats på något sätt, om till exempel nätsladden eller kontakten är skadad, vätska har spillts eller föremål har fallit in i apparaten, om apparaten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt, eller har tappats.

Varning: För att minska risken för brand eller elstötar undvik att utsätta produkten för regn eller fukt. Produkten får inte utsättas för dropp och stänk och inga föremål fyllda med vätskor såsom en vas med blommor får placeras på produkten. Inga öppna lågor som till exempel stearinljus får placeras på produkten.

Batterier (ett batteripack eller installerade batterier) får inte utsättas för stark värme som solsken, eld eller liknande.

Var försiktig: Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av tillverkaren kan ogiltigförklara användarens behörighet att använda enheten.

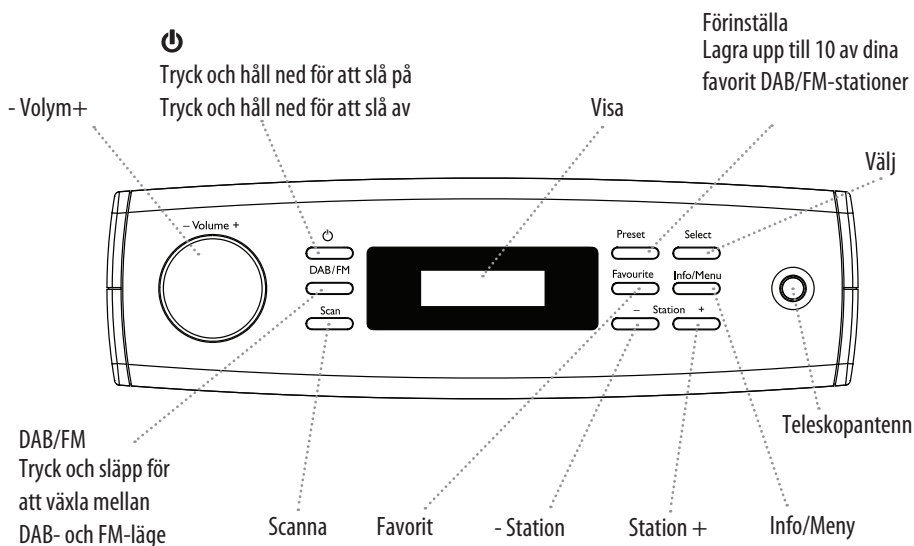
Var försiktig: Användning av kontroller, justeringar eller prestationsarbete annat än de som är specificerade här kan leda till farlig exponering.



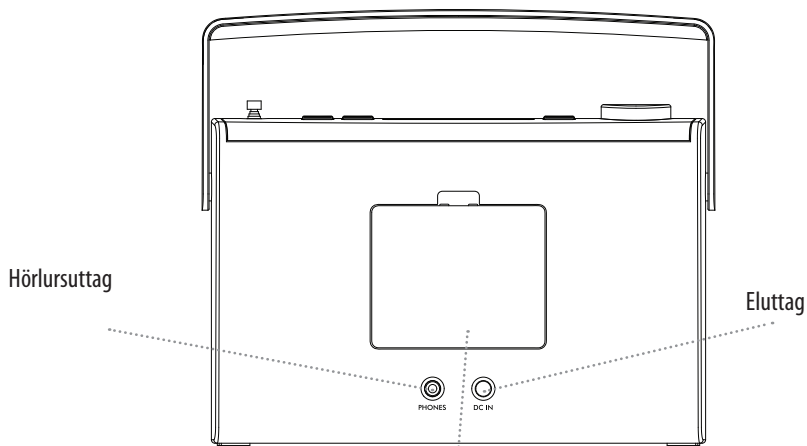
Om du vill förhindra risk för hörselskada ska du inte utsätta dig för ljud med hög volym under längre tid.

Din DAB digital/FM-radio

Ovanifrån:



Vy från baksidan:



Tid och datum

När du för första gången lyssnar på DAB-radio, kommer tid och datum synkroniseras automatiskt med sändningen via DAB-tjänsten i 24-timmarsläge; vilket är i överensstämmelse med sommartid, så det finns ingen anledning att ställa in tiden och datumet manuellt.

DAB/FM-läge

1. Tryck och släpp 'DAB/FM' -knappen på toppen av radion varje gång du vill växla mellan DAB och FM-radio.

Justering av volym

1. Använd den vänstra kontrollknappen för att justera volymen. Vrid medurs för att öka volymen och moturs för att sänka den.

Slå på/av

1. Tryck och håll ned '⏻' knappen på toppen av radion för att slå på.
2. Tryck och släpp upp '⏻' knappen för att slå av. Radion går in i standby-läge och tid och datum visas.

Hörlursuttag

1. Du kan ansluta hörlurar (ingår ej) till din radio.

Hörlursuttaget hittas på baksidan av radion och när du har hörlurarna anslutna dämpas radiohögtalarna och all ljud hörs via hörlurarna.

OBS! Hörlurarna kräver en 3,5 mm stereokontakt .

Guide med 5 steg för att komma igång

Slå på/av

1. Tryck och håll ned '⏻' knappen på toppen av radion för att slå på.
2. Tryck och släpp upp '⏻' knappen för att slå av. Radion går in i standby-läge och tid och datum visas.

DAB

1. Tryck och släpp upp 'DAB/FM'-knappen till dess att du är i DAB-läge.
2. Tryck och släpp upp knappen för 'Skanna' för att söka efter DAB-stationer.
3. Tryck och släpp upp knapparna för 'Station +' och '- Station' på radion för att ta dig igenom listan med stationer.
4. Tryck och släpp upp knappen 'Välj' på toppen av radion, när stationen du önskar lyssna på visas. Som alternativ kan du vänta några sekunder medan radion automatiskt ställer in den visade stationen.
5. Justera volymen med den vänstra kontrollknappen.

FM

1. Tryck och släpp upp 'DAB/FM'-knappen till dess att du är i FM-läge.
2. Tryck och släpp upp knappen 'Skanna' för att söka efter FM-stationer. Radion stannar vid nästa tillgängliga station.
3. Tryck och släpp upp knapparna 'Station +' och '- Station' när du vill finjustera varje frekvens om så krävs.
4. RDS-information för varje station visas, om tillgänglig.
5. Justera volymen med den vänstra kontrollknappen.

Använda din DAB-radio

Teleskopantenn

Se till att antennen på toppen av radion är helt utsträckt och justerad, när du söker efter DAB-kanaler och lyssnar på DAB-radio. Detta säkerställer att maximal signalstyrka är tillgänglig, liksom bästa möjliga ljudkvalitet.

DAB-läge

Tryck och släpp upp 'DAB/FM'-knappen på toppen av radion till dess att 'DAB' visas. Om du lyssnade på en DAB-station när du skog av radion, kommer denna station att väljas automatiskt när du slår på radion igen.

Byte av DAB-stationer

1. Om du inte redan är i DAB-läge, tryck och släpp upp 'DAB/FM'-knappen på toppen av radion till dess att 'DAB' visas.
2. Tryck och släpp upp knapparna för 'Station +' och '- Station' på radion för att ta dig igenom listan med stationer.
3. Tryck och släpp upp knappen 'Välj' på toppen av radion, när stationen du önskar lyssna på visas. Som alternativ kan du vänta några sekunder medan radion automatiskt ställer in den visade stationen.

Söker efter DAB-stationer

Med DAB-radion blir ytterligare stationer och tjänster regelbundet tillgängliga. Det är en god idé att genomföra en sökning då och då, för att säkerställa att du har den senast uppdaterad stationsnotering lagrad i minnet på din radio.

Om flyttar din radio till en annan plats, t.ex. om du är på semester, är det också en bra idé att genomföra en skanning.

1. Om du inte redan är i DAB-läge, tryck och släpp upp 'DAB/FM'-knappen på toppen av radion för att gå till DAB-läge.
2. Tryck och släpp upp knappen "Skanna" på toppen av radion för att utföra en skanning. "Skanning" visas och en förloppsindikator visar förloppet för sökningen och antalet stationer som hittas visas också.

OB! Se "Byta DAB-stationer" på sidan 6, om hur man byter DAB-stationer efter en skanning.

Manuell kanalsökning

Med användning av funktionen manuell sökning kan du välja kanalfrekvens på din digital radio för att sedan manuellt justera antennen, eller platsen för radion, med syftet att få starkast möjliga signal för kanalen i ditt område.

1. Tryck och håll "Info/Meny-knappen på toppen av radion tills '<Fullständig sökning>' visas.
2. Använd knapparna 'Station +' och '- Station' för att bläddra till <Manuell sökning>. Tryck och släpp upp knappen 'Välj'.
3. Använd knapparna 'Station +' och '- Station' när du vill bläddra igenom de digitala radiofrekvenserna. Stanna när den frekvens du vill lyssna på visas. Tryck och släpp upp knappen 'Välj'.

En tom visas på andra raden i displayen för att ange den minsta styrkan för godtagbar mottagning. Efter några sekunder kommer raden av fasta rektanglar ange den verkliga signalstyrkan du erhåller. Ju starkare signal, desto längre till höger kommer raden av fasta rektanglar att visas.

OBS! Du kan behöva justera antennen eller flytta radion för att få starkast möjliga signal.

4. Tryck och håll "Info/Meny-knappen och släpp sedan upp den för att ta ett steg tillbaka genom meny till visning av stationen.

Minska antalet DAB-stationer

Du kan ta bort de DAB-stationer från listan med stationer som inte kan tas emot i ditt område. Dessa anges med ett '?' som prefix.

1. Tryck och håll "Info/Meny-knappen på toppen av radion tills '<Fullständig sökning>' visas.
2. Använd knapparna 'Station +' och '- Station' för att bläddra till <Minska>. Tryck och släpp upp knappen 'Välj'.
3. 'Minska<Nej> Ja' visas. Använd knapparna för 'Station +' och '- Station' för att bläddra till 'Ja'. Tryck och släpp upp knappen 'Välj' för att bekräfta och minska listan med antalet stationer. Stationer med ett '?' som prefix visas inte längre.
4. Tryck och håll 'Info/Meny' -knappen för att återgå till visning av station.

Spara en förinställd DAB-station

Radion kan lagra upp till 9 DAB-stationer i dess förinställda minne för omedelbar åtkomst till dina favoritstationer.

OBS! När du lagrar förinställda DAB-radiostationer, skriver dessa inte över förinställda FM-stationer.

1. Skanna in stationen som du önskar förinställa på radion (se byte av DAB-stationer på sidan 6).
2. Tryck och håll ned knappen 'Förinställa' på toppen av radion för att slå på den. 'Lagra förinställda stationer 1 (tom)' visas, om ingen station har lagrats.
3. Använd knapparna 'Station +' och '-Station' för att flytta på den förinställda platsen som du önskar lagra radiostationen till (1-9).
4. Tryck och släpp upp knappen 'Välja' . Displayen bekräftar 'Förinställd station X lagrad', där 'X' är numret på den förinställda stationen (1-9).

OBS! Om en DAB-station redan finns lagrad som en förinställd , kommer den att skrivas över när du lagrar den nya stationen.

Skanna till en förinställd DAB-station

I DAB-läge:

1. Tryck och släpp upp knappen 'Förinställa' på toppen av radion. 'Återkalla förinställning 1' visas och stationens namn eller frekvens lagras där, eller Återkalla förinställning X (tom)' om ingen station har lagrats.
2. Använd knapparna 'Station +' och '-Station' för att flytta till den förinställda platsen du önskar.
3. Tryck och släpp upp knappen 'Välja' . Radion skannar till stationen som börjar sändningen.

OBS! Om ingen DAB-station har lagrats under förinställning, visas 'Förinställda stationer tom' och radion återgår till den föregående valda radiostationen.

Lagra din 'favorit' DAB-station

RRadion kan lagra en DAB-station under knappen "Favorit" för en snabb knapptryckning.

1. Skanna in stationen som du önskar lagra på din radio (se byte av DAB-stationer på sidan 6).
2. Tryck och håll ned knappen 'Favorit' på toppen av radion. '10 förinställda lagrade' visas.

Skanna till din 'Favorit' DAB-station

I DAB-läge:

1. Tryck och släpp upp knappen 'Favorit' på toppen av radion. Radion skannar till den lagrade stationen som börjar sändningen.

OBS! Om ingen DAB-station har lagrats under knappen 'Favorit', visas 'Förinställda stationer tom' och radion återgår till den föregående valda radiostationen.

Använda FM-radion

FM-läge

NTryck och släpp upp 'DAB/FM'-knappen på toppen av radion till dess att 'FM' visas. När radion är i FM-läge, kan den ta emot Radio Data System eller "RDS"-information om detta sänds av radiosändaren. RDS-information omfattar ofta namnet på stationen, uppgifter om program och aktuell tid.

Om du lyssnade på en FM-station när du slog av radion, kommer denna station att väljas automatiskt när du slår på radion igen.

Teleskopantenn

Se till att antennen på toppen av radion är helt utdragen och justerad, innan du försöker ställa in en FM-station. Detta säkerställer att maximal signalstyrka är tillgänglig när radion börjar söka stationer. Utdragen antenn säkerställer också bästa möjliga ljudkvalitet.

Skanna till en FM-station

1. Tryck och släpp upp knappen "Skanna" på toppen av radion för att söka efter en frekvens.
Tryck och håll ned knappen 'Skanna' för att att skanna av frekvensbandet.
Radion söker efter nästa tillgängliga station för att sedan stanna på den.
2. Använd knapparna 'Station +' och '- Station' för att finjustera varje frekvens.
RDS-information för varje station visas, om tillgänglig.

OBS! Om mottagningen fortfarande är dålig, justera antennens position eller prova att flytta radion till en annan plats.

Lagra en förinställd DAB-station

Radion kan lagra upp till 9 FM-stationer i dess förinställda minne för omedelbar åtkomst till dina favoritstationer.

OBS! När du lagrar förinställda FM-radiostationer, skriver dessa inte över förinställda DAB-stationer.

1. Skanna in stationen som du önskar förinställa på radion (se Skanna in en DAB-station på denna sida).

2. Tryck och håll ned knappen 'Förinställa' på toppen av radion för att slå på den. 'Lagra förinställda stationer 1 (tom)' visas, om ingen station har lagrats.
3. Använd knapparna 'Station +' och '-Station' för att flytta på den förinställda platsen som du önskar lagra radiostationen till (1-9).
4. Tryck och släpp upp knappen 'Välja' . Displayen bekräftar 'Förinställd station X lagrad', där 'X' är numret på den förinställda stationen (1-9).

OBS! Om en FM-station redan finns lagrad under en förinställd station, kommer den att skrivas över när du lagrar den nya stationen.

Skanna till en förinställd FM-station

I FM-läge:

1. Tryck och släpp upp knappen 'Förinställa' på toppen av radion. 'Återkalla förinställning 1' visas och stationens namn eller frekvens lagras där, eller Återkalla förinställning X (tom)' om ingen station har lagrats.
2. Använd knapparna 'Station +' och '-Station' för att flytta till den förinställda platsen du önskar.
3. Tryck på 'Väljarknappen'. Radion skannar till stationen som börjar sändningen.

OBS! Om ingen FM-station har lagrats under förinställd, visas 'Förinställda stationer tom' och radion återgår till den föregående valda radiostationen.

Lagra din 'favorit' FM-station

Radion kan lagra en (1) FM-station under knappen "Favorit" för en snabb knapptryckning.

1. Skanna in stationen som du önskar lagra på radion (se Skanna in en FM-station på sidan 9).
2. Tryck och håll ned knappen 'Favorit' på toppen av radion. '10 förinställda lagrade' visas.

Skanna till din 'Favorit' FM-station

I FM-läge:

1. Tryck och släpp upp knappen 'Favorit' på toppen av radion. Radion skannar till den lagrade stationen som börjar sändningen.

OBS! Om ingen FM-station har lagrats under knappen 'Favorit', visas 'Förinställda stationer tom' och radion återgår till den föregående valda radiostationen.

Visning av information på FM

När du lyssnar på en FM-station, kan du ändra informationen som visas på den andra raden i teckenfönstret genom att trycka på "Info/Meny"-knappen upprepade gånger för att välja önskad visningsinformation. Det finns flera olika typer av information som skickas av sändaren.

Radiotext (RT)

Detta är rullande textinformation från sändaren. Information kan vara namnet på en artist eller musiktitel, DJ: s namn, kontaktuppgifter till radiostationen etc.

Programtyp (PTY)

Såsom 'Rock', 'Pop', 'Pratprogram' eller 'Nyheter'

Namnet på radiostationen

Som BBC R4

Ljudläge

Radion växlar automatiskt mellan stereo och mono, beroende på kvaliteten på signalen som tas emot. Du kan dock åsidosätta den här funktionen och manuellt växla mellan 'stereo' and 'mono'.

1. När 'Stereo' eller 'Mono' visas, tryck och släpp upp "Väljarknappen" och växla mellan de olika lägen.

Tid och datum

Levererad av sändaren.

1. Tryck upprepade gånger på 'Info/Meny'-knappen på toppen av radion för att gå igenom de olika informationsalternativen.

Systeminställningar

Radion måste vara påslagen (inte i standby-läge) när du ändrar systeminställningarna.

Insomningstimer

Du kan ställa in radion så att den stängs av automatiskt med hjälp av insomningstimer.

Du kan välja mellan 15, 30, 45, 60 och 90 minuter eller Av.

1. Tryck och håll 'Info/Meny'-knappen på toppen av radion.
2. Använd 'Station +' och '- Station' för att bläddra till <System>. Tryck och släpp upp knappen 'Välja'.
3. '<Sömn>' visas. Tryck och släpp upp 'Väljarknappen'.
4. Använd knapparna 'Station +' och '- Station' för att visa önskad sömntid. Tryck och släpp upp 'Välja' för att bekräfta.

Ett 'S' visas i övre vänstra hörnet på displayen, tillsammans med antalet minuter fram tills radion stängs av automatiskt.

OBS! För att avbryta sömntid, följ stegen ovan och i steg 4, använd knapparna 'Station +' eller '- Station' för att visa 'Sömn av'. Tryck och släpp upp 'Välja' för att bekräfta.

Ställ in datum och tid manuellt

1. Tryck och håll 'Info/Meny'-knappen på toppen av radion.
2. Använd knapparna 'Station +' och '- Station' för att bläddra till <System>. Tryck och släpp upp knappen 'Välja'.
3. Använd knapparna 'Station +' och '- Station' för att bläddra till <Tid>. Tryck och släpp upp knappen 'Välja'.
4. <Inställning av tid/datum> visas. Tryck och släpp upp 'Väljarknappen'.
5. "Ställ in tid" visas och timsiffrorna blinkar. Använd knapparna "Station + 'och' - Station" för att visa korrekt timme i 24-timmars klocka. Tryck och släpp upp knappen 'Välja'.
6. Minuterna blinkar. Använd knapparna "Station + 'och' - Station" för att visa korrekt minuter. Tryck och släpp upp knappen 'Välja'.
7. "Ställ in datum" visas och *Dagen' blinkar. Använd knapparna 'Station +' and '- Station' för att visa dag. Tryck och släpp upp knappen 'Välja'.

8. 'Månad' blinkar. Använd knapparna 'Station +' and '- Station' för att visa månad. Tryck och släpp upp knappen 'Välja'.
 9. 'År' blinkar. Använd knapparna 'Station +' och '- Station' för att visa år. Tryck och släpp upp knappen 'Välja'. 'Tid sparad' visas och återgår sedan till <Ställ in tid/datum>.
 10. Använd knapparna 'Station +' och '- Station' när du vill bläddra igenom de övriga alternativen. Tryck på 'Väljarknappen' för att välja och bekräfta efter behov.
- Du kan ändra inställningarna för:
- 12/24-timmars visning för klockan
 - datumformat, DD-MM-ÅÅÅÅ eller MM-DD-ÅÅÅÅ
 - att automatiskt uppdatera tiden från DAB-signal, FM-signal, DAB- eller FM-signal eller ingen uppdatering.
11. Tryck och håll 'Info/Meny' -knappen för att återgå till visning av station.

Bakgrundsbelysning display

Du kan justera ljusstyrkan på bakgrundsbelysningen på displayen för lägena "standby" och "normal" på radion.

1. Tryck och håll 'Info/Meny'-knappen på toppen av radion.
2. Använd knapparna 'Station +' och '- Station' för att bläddra till <System>. Tryck och släpp upp knappen 'Välja'.
3. Du kan nu använda knapparna 'Station +' eller '- station tillsammans med "Välja" -knappen för att ändra inställningen på bakgrundsbelysningen för "Standby" eller "Normal" på radion.

OBS! Ett "*" visas bredvid den aktuella inställningen.

4. När du har bläddrat igenom de tillgängliga alternativen, tryck och släpp upp "Välja" för att bekräfta.

Visa språk

Du kan ändra på radions visningsspråk. Det finns 5 språk att välja mellan, engelska, franska, tyska, norska och holländska.

1. Tryck och håll 'Info/Meny'-knappen på toppen av radion.
2. Använd knapparna 'Station +' och '- Station' för att bläddra till <System>. Tryck och släpp upp knappen 'Välja'.
3. Använd knapparna för 'Station +' och '- Station' för att bläddra till '<Språk>'. Tryck och släpp upp knappen 'Välja'.

4. Använd knapparna 'Station' + 'och' - Station' för att bläddra till önskat visningsspråk.

Tryck och släpp upp knappen 'Välja'.

OBS! Så snart du väljer ett annat visningsspråk kommer all information visas i det nya språket.

5. Tryck och håll 'Info/Meny' -knappen för att återgå till visning av station.

Programversion

1. Tryck och håll 'Info/Meny'-knappen på toppen av radion.

2. Använd knapparna 'Station +' och '- Station' för att bläddra till <System>. Tryck och släpp upp knappen 'Välja'.

3. Använd 'Station +' 'och' - Station' för att bläddra till <PROGRAMVARUVERSION>.

Tryck och släpp upp knappen 'Välja'.

4. Programversionen visas och du kanske önskar göra en anteckning av detta här:

5. Tryck och håll 'Info/Meny' -knappen för att återgå till visning av station.

Fabriksåterställning

Du kan återställa radion och alla de ursprungliga fabriksinställningar.

OBS! Om du återställer radion, kommer alla förinställda DAB- och FM-stationer att raderas.

1. Tryck och håll 'Info/Meny'-knappen på toppen av radion.

2. Använd knapparna 'Station +' och '- Station' för att bläddra till <System>. Tryck och släpp upp knappen 'Välja'.

3. Använd knapparna 'Station +' och '- Station' för att bläddra till <Fabriksåterställning>.

Tryck och släpp upp knappen 'Välja'.

4. 'Fabriksåterställning? <Nej> Ja' visas. Använd knapparna för 'Station +' och '- Station' för att bläddra till '<Ja>'. Tryck och släpp upp 'Väljarknappen'.

5. Startar om... visas. Efter några sekunder kommer displayen att ändras till 'Välkommen till Digital Radio' för att sedan gå till standby-läge.

6. Tryck och håll '🔊' knappen på toppen av radion som sedan slås på och börja söka efter DAB-stationer. Kom ihåg att dra ut teleskopantennen helt.

MED ENSAMRÄTT, UPPHOVSRÄTT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com

CE



Elektriska och elektroniska apparater innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara farliga för din hälsa och miljön, om avfallsmaterialet (förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning) inte hanteras korrekt.

Elektrisk och elektronisk utrustning markeras med en överkorsad soptunna, så som visas ovan. Denna symbol indikerar att elektrisk och elektronisk utrustning inte ska bortskaffas med hushållsavfallet, utan ska bortskaffas separat.

Alla kommuner har etablerat uppsamlingsställen där elektrisk och elektronisk utrustning och batterier antingen kan lämnas in kostnadsfritt på återvinningsstationer eller hämtas från hushållen. Vidare information finns att tillgå hos din kommuns tekniska förvaltning.

Importör:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A. Soeften

DK-8382 Hinnerup

Danmark

www.facebook.com/denverelectronics